

**ПОЛНОЕ СОБРАНИЕ
РУССКИХ ЛЕТОПИСЕЙ**

Том 38

Радзивилловская летопись

УДК 93
ББК 63.3
П51

П51 ПОЛНОЕ СОБРАНИЕ РУССКИХ ЛЕТОПИСЕЙ: Том 38. Радзивилловская летопись / – М.: Книга по Требованию, 2013. – 158 с.

ISBN 978-5-518-92978-4

ISBN 978-5-518-92978-4

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2013
© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2013

РАДЗИВИЛОВСКАЯ ЛЕТОПИСЬ

¹Сия книга лѣтописецъ.^{а.-1}

л. 1 об.

Повесть^б временныхъ лѣтъ, черноризца Феодосьева монастыря² Печерскаго, откуда ес(ть) пошла Русская земля и кто в ней почал первое кн(я)жити.

Се начнемъ повѣсть сию. По потоупъ 3-е с(ы)н(о)ве Ноеви разделиша землю: Сям, Хам, Афетъ. И яся вѣстокъ³ Симвови: Персида, Ватръ доже⁴ и до Индиккиа в долготу⁵ и в ширину⁶ и до Нирокуриа, якож(е) рещи от востока даже и до полуд(е)нья, и Суриа, и Мидия,⁶ и Ефрат река, и Вавилом, Кордуна, Асуриане,⁷ Месопотамиа, Аравия⁸ Старейшаа, Елумаисъ, Инди, Равия⁹ Силнаа, Кулии, Колгини, Фикиа вся.

Хамови^в же яся полуд(е)ньяа часть: Египеть, Ефиопиа, прилежаща¹⁰ ко Индомъ, другаа же Иефиопиа, из неаже¹¹ исходит рѣка ефиопскаа Чермла, текущая¹² на востокъ, Фивулии, прилежащи даже ко Куринии, Мармариа,¹³ Суригу, Ливуи, Нумидиа,¹⁴ Масуриа, Мавританья,¹⁵ противу суши Гадирѣ; сущимъ же къ¹⁶ востокомъ имать Киликию, Памфилию, Писидию, || Мосию^{л. 2} Лукаонию, Фругию, Макалию,¹⁷ Ликию, Карию, Лудию, Масию, Трояду, Солиуду, Вифунию, Старую Фругию, и острова¹⁸ пакы^г имать: Сарданию, Критъ, Купръ, и реку Гиону, зовемую Нли.

Афетови^д же полунощная¹⁹ страна и западная:²⁰ Мидия,²¹ Олваниа, Арменья²² Малаа и Велелика,²³ Кападокия,²⁴ Фефлагони, Галатиа, Кольхисъ, Вѣспориа, Меоти, Дереви, Сармати Тавриани,^ж Скуфия и Фраци, Макидониа, Далматиа,²⁵ Малоси, Феласиа,²⁶ Локриа,²⁷ Пелениа, яж(е) и Полопонис наречется, Аркадиа,²⁸ Ипирониа, Илурикъ, Словене, Лухотья,²⁹ Андриакиа, Андръатинска пучина. Имаѣ же и острова: Вританию,³⁰ Сикелию, Евию,³¹ Родона,³² Хиона Лезвона, Куфирана,³³ Закуфа, Кефалиниа,³⁴ Ифакину, Керкуру, и часть всякоа³⁵ страны, и нарицаему Онию, и реку Тиугру,³⁶ текущую³⁷ межы Миды³⁷ и Вавилономъ до Понтъскаго(о) моря на полунощныа³⁸ страны, Дунаи, Днѣпръ, и Кавкасиискиа горы, реке Угорскыа,³⁹ и отуда⁴⁰ даж(е) и до Днѣпра, и прочаа реки: Десна, Припять,⁴¹ Двина, Волховъ, Волга, иже идетъ на востокъ⁴² в часть Симвову. Въ Афетовѣ же части седит русь, и чюд(ь), и вси языци: меря, мурома, вес(ь) мордва, заволоцкая⁴³ чюд(ь), пермь, печера, ямь, литва, зимъгова,⁴⁴ корсь, сѣмгола, либь. Ляхове ж(е), и пруси, и чюд(ь) приседятъ к морю Варяжскому.⁴⁵ По сему же морю приседятъ варязи, сѣмо ко востоку придѣла Симвова, по тому же морю седятъ к западу⁴⁶ до⁴⁷ земли Агаянскы,⁴⁷ до Воложскы. Афетово^в бо колѣно то: варязи, всеи,^{н.48} урмани, галичанѣ, нѣмци, || корлязи, вене^{л. 2 об.} дици, фрягове и прочии, приседятъ к полуд(е)нью, соседятъс(я) со племенемъ Хамовымъ.

Сямъ ж(е), Хам и Афетъ разделивше землю и⁴⁹ жребии метавше⁴⁹ и никому ж(е) преступати въ жребии братень и живяху^к кождо въ своей части; и быс(ть) языкъ един. И умножившимъся ч(е)л(овѣ)комъ на земли и помыслиша⁵⁰ создати столпъ до н(е)б(е)си^л и градъ около ег(о) Вавилонъ и създаша⁵¹ столпъ за 40 лѣтъ и не свершенъ быс(ть). И сниде г(осподь) б(ог)ъ видѣти градъ и столпъ, и реч(е) г(осподь) б(о)гъ: «Се родъ единъ⁵² и языкъ единъ».⁵² И смеси г(осподь) б(ог)ъ языки и раздели на 70 и⁵³ 2 языка, и рассеа по всеи земли. По размешени же языкъ б(ог)ъ вътрюмъ великимъ разрушити столпъ повелѣ, и ес(ть) останокъ ег(о) межи Асира и Вавилона, и ес(ть) въ высоту и в ширину локот(ь) 5433 локти.⁵⁴ В^м лѣта многа хранимъ останокъ. По размешении же столпа

^а Сия книга лѣтописецъ написана вязью другими чернилами на оставленномъ для заставки месте ^б в ркп. инициалъ вписанъ позднее ^в в ркп. инициалъ вписанъ позднее ^г в ркп. и исправлено из п ^д в ркп. инициалъ вписанъ позднее ^е так в ркп. ^ж в ркп. второе а написано как л ^з в ркп. инициалъ вписанъ позднее ^и так в ркп. ^к в ркп. у исправлено из ъ; ошибочно ж вместо м ^л Р, А, судя по Лавр., пропущено: въ дни Нехтана и Фалека, и собравшася на мѣстѣ Сенаръ (на) поли здати столпъ до небесе ^м в ркп. инициалъ вписанъ позднее

¹⁻¹ А нет ² А монастыря ³ А востокъ ⁴ А дожи ⁵⁻⁵ А нь широту ⁶ А Мидиа ⁷ А Асуриане ⁸ А Аравиа ⁹ А Равиа ¹⁰ А прилежаща ¹¹ А из неяже ¹² А текуща ¹³ А Мармиа ¹⁴ А Нумидиа ¹⁵ А Мавританиа ¹⁶ А ко ¹⁷ А Камалию ¹⁸ А островъ ¹⁹ А полунощная ²⁰ А западная ²¹ А Мидиа ²² А Армениа ²³ А великая ²⁴ А Кападокия ²⁵ А Далматиа ²⁶ А Феласиа ²⁷ А Локриа ²⁸ А Аркада ²⁹ А Лухитиа ³⁰ А Вританию (написано на поле со знакомъ вноски) ³¹ А нет ³² А Евиродона ³³ А Куфирина ³⁴ А Кефалиниа ³⁵ А всякоа ³⁶ А Тигру ³⁷⁻³⁷ А межы Миды ³⁸ А полунощная ³⁹ А Угорскыа ⁴⁰ А отуда ⁴¹ А Припет(ь) ⁴² А вѣстокъ ⁴³ А заволоцкая ⁴⁴ А зимъгола ⁴⁵ А Варяжскому ⁴⁶ А пападу (так в ркп.) ⁴⁷⁻⁴⁷ А земля Анскы ⁴⁸ А свен ⁴⁹⁻⁴⁹ А жребии меташа ⁵⁰ А помыслиша ⁵¹ А здаша ⁵²⁻⁵² А и языкъ единъ (написано на поле со знакомъ вноски) ⁵³ А и на ⁵⁴ А локоть

и по разделени⁵⁵ языкъ прияша с(ы)н(о)ве Сифови вѣсточныя^н страны, а Хамови с(ы)н(о)ве полуд(е)ныя^о страны, Афетови ж(е) с(ы)н(о)ве западныя^н страны прияша и полуденныя^р страны. От сихъ же 70 и 2 языку быс(тъ) языкъ словенескъ, от племени ж(е) Афетова ⁵⁶ нарицаеми ино-вѣрци, ⁵⁶ еже суть словене.

По мнзвѣзъ же временехъ сѣли суть словѣни до Дунаеви, гдѣ ес(тъ) Угорская земля и Болгарская земля; и от тѣхъ словенъ разидошас(я)⁵⁷ по земли и⁵⁸ прозвашас(я) имени своими, гдѣ сѣдши на котом^{с, 59} мѣсте; яко ж(е) пришедше, седоша на рецѣ именованъ Моравы и прозвашас(я) моравы, а друзи^{т, 60} чеси нарекошас(я); а се ти же словѣне ж(е);⁶¹ хорваты бѣли, и сербы, и хорутане. Вологом^{у, 62} бо нашедшимъ на словены на дунайскыя,⁶³ и сѣдшимъ в нихъ, и насилыщи⁶⁴ л. 3 и м, словѣне ж(е) они пришедше, седоше⁶⁵ на Вислѣ и прозвашас(я)⁶⁶ ляхове, а о^{ф, 67} тѣхъ ляховъ прозвашас(я) поляне, ляхове друзи лутичи, инии мазовшане,⁶⁸ инии поморяне. ⁶⁹ Тако ж(е) и тии⁶⁹ словене пришедше и⁷⁰ седоша по Непру⁷¹ и нарекошас(я) поляне, а друзи деревляне,⁷² зане седоша в лесѣхъ, а друзи седоша межи Припят(ь)ю⁷³ и Двиною и нарекошас(я) дрегвичи, инии седоша на Двинѣ и нарекошас(я) полочане, реки⁷⁴ рад(и), яже течеть в⁷⁵ Двину, именованъ Полота, от ⁷⁶ сея прозвашас(я)⁷⁶ полочане. Словене же седоша около озера Ильменя⁷⁷ и прозвашас(я) своимъ именованъ, и содѣлаша городъ и нарекоша^{х, 78} Новъгородъ. Рисунок^ц А^ч друзи седоша по Деснѣ, и по Семи, и ⁷⁹ по Сулѣ⁷⁹ и нарекошас(я) сѣвера.⁸⁰ И тако разидеся словѣнскыи языкъ, тѣмъ же и прозвася грамота. Поляном^ш же живущимъ особь по горамъ симъ, и бѣ путь из ⁸¹ Варягъ въ Греки,⁸¹ а из Грекъ по Днепру и верхъ Днепра волокъ до Ловоти, и по Ловоти внити въ Илмерь озеро^{ш, 82} великое, из него ж(е) озера потечеть Волховъ и втечетъ въ озеро великое Невъ,⁸³ и тог(о) озера ⁸⁴ устье видетъ⁸⁴ в море Варяжское,⁸⁵ и по тому морю внити даж(е) до⁸⁶ Рима, а от Рима приити по томо⁸⁷ ж(е) морю ко Ц(а)рюграду, от ⁸⁸ Ц(а)рюград(а) приити⁸⁸ л. 3 об. въ По^лнтъ море, в неж(е) течеть Днѣпръ река. Днѣпръ бо течеть из Вол(о)ковскаго⁸⁹ лѣса и потечетъ на полуд(е)нь.⁹⁰ А Двина ис того же лѣса потече,⁹¹ и идетъ на полуноч(ь)е, и видетъ в море Варяжское. Ис тог(о) же лѣса потечетъ⁹² Волга на востокъ и втечетъ 70 жерель в море Хвалимское, тѣмъ же из Руси можетъ ити по⁹³ Волзе в Болгары и въ Хвалисы и на вѣстѣкъ дойти въ жеребни Сямовъ. А по Двинѣ въ ⁹⁴ варягы иде варягъ⁹⁴ и до Рима, от Рима ж(е) и до племени⁹⁵ Хамова. И⁹⁶ Днѣпръ втечетъ в Поньтское море тремя жерелы,⁹⁵ иже море словеть Русское, [по нему же училъ с(в)ятыи Андрѣи, братъ Петровъ.

Якоже⁹⁷ рекоша, Андрѣю учащу⁹⁷ в Синопѣ, и пришедшу⁹⁸ ему в Корьсунь, и увѣде,⁹⁹ яко ис Корьсуны близъ устья Днѣпрскаго, и восхотѣ¹⁰⁰ ити в Римъ, и прииде^б въ устье Днѣпрское, и отоле^л поиде по Днепру горѣ, и по прилучаю прииде,² и ста под горами на березѣ. И вѣстася³ заутра, и реч(е) к сущимъ с нимъ ученикомъ: «Видите ли горы сия? Яко на сихъ горахъ вѣсияеть бл(а)г(о)д(а)ть б(о)ж(ь)а. Имаеть^{30, 3} градъ великъ быт(и) и ц(е)ркви многи имаеть^{31, 4} б(о)г(о) въздвигнути». л. 4 И вшедъ на горы сия,⁵ и бл(а)г(о)с(ло)ви а, и постави кр(е)сть, Рисунок^{11а} и помолис(я) б(о)гу,⁶ и слѣве с⁷ горы сея, идѣже после быс(тъ) Киевъ, и поиде по Днепру⁸ горѣ. И прииде въ⁹ словѣны, идѣже(е) н(ы)нѣ Новъгородъ, и види¹⁰ люди,⁶ сущи¹¹ ту, какъ ихъ обычаи, какъ¹² ся мыють и хвощуть,¹³ и удивис(я) имъ. И иде в Варязи,¹⁴ и прииде в Римъ, и исповѣда, елико научи и елико видѣ,

^н над словами Сифови вѣсточныя почерком XVII в. (?) приписано Арфаксад ^о над словами сынове полуденныя почерком XVII в. (?) приписано Ханаон ^п над словами сынове западныя почерком XVII в. (?) приписано Гамед и Магоз и Мадаи ^р над словом полуденныя почерком XVII в. (?) приписано полуночными. На поле тем же почерком в три строки написано: < . > языкъ словенскыи < . . > и всели по [с]та рымъ местам; край надписи не читается ^с так в ркп. ^т так в ркп.; после этого слова клякса, пожегая на ^у так в ркп.; ^т приписано другими чернилами по подчищенному ^ф так в ркп. ^х так в ркп. ^ц в ркп. справа от рисунка надпись: Новгород велик; край надписи срезан ^ч в ркп. инициалъ вписан позднее ^ш в ркп. но приписано над строкой другими чернилами ^ш так в ркп. ^ъ в ркп. ы исправлено из т ^л в ркп. инициалъ вписан позднее ^ъ в ркп. де приписано над строкой другими чернилами ⁹ в ркп. второе в приписано над строкой другими чернилами ^ю в ркп. в приписано над строкой другими чернилами ^я в ркп. в приписано над строкой другими чернилами ^{па} в ркп. слева от рисунка надпись: С(в)ятыи ап(о)с(то)лъ Андрѣи постави на горѣ крестъ гдѣже [н]нѣ градъ Киевъ ^б в ркп. и приписано над строкой другими чернилами

⁵⁵ А разделени ⁵⁶⁻⁵⁸ А нарицаеми норци ⁵⁷ А разыдошася ⁵⁸ А нет ⁵⁹ А которымъ
⁶⁰ А друзи ⁶¹ А нет ⁶² А Волохомъ ⁶³ А Дунайскыи ⁶⁴ А насилыще ⁶⁵ А седоша ⁶⁶ А прозвашася
⁶⁷ А от ⁶⁸ А мазавшане ⁶⁹⁻⁶⁹ А такыи же ⁷⁰ А нет ⁷¹ А Днепру ⁷² А деревляне ⁷³ А При-
⁷⁴ А реки ⁷⁵ А во ⁷⁶⁻⁷⁶ А сеа прозвашеся ⁷⁷ А Ильмеря ⁷⁸ А нарекоша ⁷⁹⁻⁷⁹ А Псулѣ;
⁸⁰ А сѣверо ⁸¹⁻⁸¹ А варегъ во греки ⁸² А озеро ⁸³ А Невѣ ⁸⁴⁻⁸⁴ А видетъ устье ⁸⁵ А Ва-
⁸⁶ А и до ⁸⁷ А тому ⁸⁸⁻⁸⁸ А Царягорода ⁸⁹ А Воковскаго ⁹⁰ А полудне ⁹¹ А поте-
⁹² А потечеть ⁹³ А и по ⁹⁴⁻⁹⁴ А варегъ из варегъ ⁹⁵ А племени ⁹⁶ А А ⁹⁷ А учащу ⁹⁸ А при-
⁹⁹ А увидѣ ¹⁰⁰ А восхоте ^л А отоле ² А приде ³ А имать ⁴ А имать ⁵ А нет
⁶ А къ богу ⁷ А з ⁸ А Непру ⁹ А во ¹⁰ А видѣ ¹¹ А сущаа ¹² А и како ¹³ А хвощють ¹⁴ А варягы

и реч(е) имъ: «Дивно видѣхъ землю Словенскую, идущу ми сѣмо, и видѣхъ бани древяны,¹⁵ и пережгутъ ихъ велми, и сволокутъс(я), и будутъ нази, и оболются мытлью, и возмутъ вѣтвие,¹⁶ и начнутъ ся¹⁷ бити, и того¹⁸ добыютъ, одва вылезутъ¹⁹ живи суци,¹⁹ и обливаются водою студеною, и тако оживутъ.²⁰ И тако творять по вся дни, не мучими ничимже,²¹ но сами²² ся мучатъ.²² И тако творять не мытву собѣ, но мучение». ²³ И слышавше дивляхуся. Андрѣи же бывъ в Римѣ и прииде в Синошию.

Поляномъ же живущимъ особѣ и володѣющимъ роды своими, яже и до сеа брат(ь)я²⁴ бяху поляне, и живяху кождо с родомъ^Г своимъ на своихъ мѣстехъ и володѣя родомъ. И^Д быша 3 брат(ь)я,²⁵ единому имя Кии, другому Щекъ, а третьему Хоривъ, и сестра ихъ Лыбедь. И сидяще²⁶ Кии на горѣ, гдѣ н(ы)нѣ Зборичевъ,²⁷ а Щекъ седяше²⁸ на горе, идѣж(е) н(ы)нѣ Ш(е)ковица,²⁹ а Хоривъ на 3 горѣ, отъ негож(е) прозвася Хоривица. И сотвориша³⁰ город(о)къ въ имя брата^Ж ³¹ ихъ старшаго³¹ и нарекоша Киевъ.³² [Рисунок]³ И^В.³³ бяху около града^К лѣсъ и боръ великъ, и бяху ловяще **л.** ⁴ об. звѣрь, бяхутъ бо³⁴ мудри и смыслени,³⁵ и нарецахутьс(я)³⁶ поляне, отъ нихъ же³⁷ сут(ь) поляне Киевъ³⁸ и до сег(о) дни. Инии же не вѣдуще гла(гола)ху, яко Кии ес(ть) перевозникъ былъ, у Києва бо бяху перевозъ былъ тогда со оное стороны Днепра; тѣмъ гла(гола)ху: на перевозѣ на Киевѣ. Аще бо бы перевозникъ Кии, то не бы ходилъ ко Ц(а)рюграду, но сей княж(а)ше в роду своемъ, и проходившю³⁹ ему ко⁴⁰ ц(а)рю, не свѣмы, но токмо о семъ вѣмы, якож(е) сказуютъ, яко велику ч(е)сть приалъ⁴¹ ес(ть) отъ ц(а)ря, которомъ не вѣмъ и при которомъ приходи ц(а)ри. Идущу же⁴² ему за ся, прииде⁴³ к Дунаеви, и полюби мѣсто, и сруби городокъ^Л малъ, и хотяше сѣсти с родомъ своимъ, и не даша ему ту близъ живущи; еже и дон(ы)нѣ наричютъ дунаици городище Киевецъ. Кью же пришедшу⁴⁴ въ свой градъ Киевъ, и ту сконча живѣтъ⁴⁵ свои, и братъ ег(о) Щекъ, и Хоривъ, и сестра ихъ Лыбедь(ь) ту скончашас(я).

И^М по сеи брат(ь)и почаша держати родъ ихъ княж(е)ныи в поляхъ, а в деревѣхъ свое, а дрегвичи свое, и словени свое в Новѣгородѣ, а другое на Пологѣ, иж(е) полочане,^Н отъ нихъ же и кривичи седятъ на верхѣ Волги, и на верхѣ Двины, и на верхѣ Днепра, иже градъ естъ Смоленскъ.⁴⁶ [Рисунок]^О || ⁴⁷ Ту^П бо⁴⁷ седятъ кривичи, таж(е) сѣвера;^Р отъ нихъ на Белѣозере седятъ весь; и на **л.** ⁵ Ростове озерѣ меря; а Кляцинѣ⁴⁸ озерѣ седятъ меря ж(е); а по Оцѣ рецѣ, гдѣ втечетъ⁴⁹ в Волгу, языкъ свой мурома, черемиса⁵⁰ свой языкъ, морда⁵¹ свой языкъ. Се бо токмо словѣнскыи⁵² языкъ в Руси: поляне, деревляне, новгородци,⁵³ полочане, дрегвичи, сѣверо, бужане,⁵⁴ зане сед(я)тъ по Бугу, последи волынци. И^С.⁵⁵ се сут(ь) инии языцы,⁵⁶ иже дань даютъ Руси: чюд(ь), вес(ь), меря, мурома, ⁵⁷ черемиса, ямъ, мордва, печера,⁵⁷ литва, зимѣгола, корсь, нерома, ливъ, сут(ь) свои языкъ.

[Рисунок]^Т Имущу^У отъ колѣна Афетова, иже живутъ на странах⁵⁸ полунощныхъ.

Словенску же языку, якож(е) рекохомъ, живущимъ на Дунаи, приидоша отъ скуфъ, ^Фре[кше отъ казар],^Ф рекомии болгаря, и седоша по ^Х Дуна[еви, и населнеци ^Х.⁵⁹ словеномъ быша. По семъ приидоша ^Ц угр[е бѣл]и^Ц и наслед(и)ша⁶⁰ землю словенскую, прогнавши⁶¹ волохы, иж(е) бѣша преж(е) прияли землю словенскую. Си бо угре почаша || бити при Иракли⁶² ц(а)ри. [Рисунок]^Ч **л.** ⁵ об. иже^Ш ходиша на Хоздроя, ц(а)ря перскаго. В си же времена быша обри, иже воеваша на ц(а)ря

^В в ркп. чи приписано над строкой другими чернилами ^Г в ркп. второе о приписано над строкой другими чернилами ^Д в ркп. инициалъ вписанъ позднее ^Е в ркп. после Ш над строкой паерокъ ^Ж в ркп. второе а приписано над строкой другими чернилами ^З в ркп. на правомъ полѣ рисунка надпись: градъ Киевъ ^И в ркп. инициалъ вписанъ позднее ^К в ркп. второе а приписано над строкой другими чернилами ^Л в ркп. последнее о приписано над строкой другими чернилами ^М в ркп. инициалъ вписанъ позднее ^Н в ркп. над словомъ поставленъ кинноварный крестъ ^О в ркп. на левомъ полѣ рисунка надпись: градъ Смоленскъ ^П в ркп. инициалъ вписанъ позднее ^Р в ркп. ве приписано над строкой другими чернилами ^С в ркп. инициалъ вписанъ позднее ^Т в ркп. на правомъ полѣ рисунка надпись в четыре строки: розные [я]зыки д[а]нѣ даю[т] Руси; левый край надписи срезанъ ^У в ркп. инициалъ вписанъ позднее ^{Ф-Ф} в ркп. недостаетъ части листа; восполнено по А ^{Х-Х} в ркп. недостаетъ части листа; восполнено по А ^{Ц-Ц} в ркп. недостаетъ части листа; восполнено по А ^Ч в ркп. на левомъ полѣ рисунка надпись в две строки: [Ца]ръ Ракъли; левый край надписи срезанъ ^Ш в ркп. инициалъ вписанъ позднее

¹⁵ А древяны ¹⁶ А вѣтви ¹⁷ А нетъ ¹⁸ А того ся ¹⁹⁻¹⁹ А лѣ живи суци ²⁰ А оживуть
²¹ А вякимъ же ²²⁻²² А мучать ся ²³ А мученьо ²⁴ А братъа ²⁵ А братаа ²⁶ А седя
²⁷ А Узборичевъ ²⁸ А седя ²⁹ А Шковица ³⁰ А сотвори ³¹⁻³¹ А старешаго ³² А и Киевъ
³³ А нетъ ³⁴ А нетъ ³⁵ А смыслени ³⁶ А нарицахуся ³⁷ А нетъ ³⁸ А Киевъ ³⁹ А пришедшу
⁴⁰ А къ ⁴¹ А приалъ ⁴² А нетъ ⁴³ А приде ⁴⁴ А пришедшу ⁴⁵ А животь
⁴⁶ А Смоленскъ ⁴⁷⁻⁴⁷ А И убо ⁴⁸ А Кляцинѣ ⁴⁹ А течеть ⁵⁰ А черемиси ⁵¹ А первоначальное написание морда исправлено теми же чернилами на мордва ⁵² А словѣнскыи ⁵³ А новгородци
⁵⁴ А бужане ⁵⁵ А А ⁵⁶ А языци ⁵⁷⁻⁵⁷ А черемиси, мордва, печера, ямъ ⁵⁸ А странахъ ⁵⁹ А населници ⁶⁰ А следиша ⁶¹ А погнавшо ⁶² А Иракли

Ираклия⁶³ и мало его не яша. Сии ж(е) обри воеваша на словены, и примучиша дулѣбы, суцая словены, и насилье творяху женам дулѣбским: аще поехати бяше обрину, не даваше въпряхи ни коня, ни вола, **[Рисунок]**^Щ повеляше⁶⁴ въпряхи 3, или 4, или 5 женъ в телѣгу и повести обрина, л. 6 и тако мучаху дулѣбы; бя||ху бо обри тѣломъ велици, а умомъ горди, и потреби я б(о)гъ, и помроша вси, и не оста из ни единъ обрин. И есть притча в ⁶⁵-Русии до⁶⁶ сего дни: погибоша, ⁶⁶-аки обре; ⁶⁶ из же нѣс(ть) ни⁶⁷ племени наслѣдокъ.⁶⁸ По сиз бо приидоша печенѣзѣ,⁶⁹ и паки идоша угре мимо Кияевъ, после ж(е) при Олзѣ.

Поляном^М,⁷⁰ живущим особѣ, яко ж(е)^Б рекохом, от рода словеньска сущим, нарекошас(я) поляне, а деревляне, от словенъ ж(е), нарекошася деревляне; радимичи бо и вятичи от ляховъ. Бяста бо 2 брат(а)⁷¹ в ляхот:⁷¹ Радим, а другии Вятко, и пришед, седоста: Радим на Сожю,⁷² и провашас(я)⁷³ радимичи, а Вятко с род(о)мъ своимъ сѣде по Оцѣ, от него провашас(я)⁷⁴ вятичи. И живяху в мирѣ поляне, и деревляне, и сѣверо, и радимичи, и вятичи, и хорвати. И дулѣбы живяху по Бугу, а улутичи,^Ю,⁷⁵ тиверци седяху по Буз(у) и по Днепру, оли и до моря, и сун(ь) град(и) из и до сего дни, и зовяхус(я) от грекъ Великаа Скуфь.

Имяхуть^А бо обычаи свои, и законъ о(те)ць своих, и предания, каждо нравъ. Поляне бо обычаи⁷⁶ о(те)ць своих⁷⁷ имеаху тих, кроток, стыд(ѣ)ние ко снохам и м(а)т(е)р(е)мъ, и снохы⁷⁸ ко свекровем,⁷⁹ и к дѣверем ⁸⁰-велико стыдѣние⁸⁰ имуще, и брачныи обычаи имеаху: не хожаше⁸¹ жених по невѣсту, но привожаху вечеръ, а тре^{11а},⁸² приношаху по ней, что дадутъ. А деревляне живяху звѣрьским⁸³ образом, живуще скотьским,⁸⁴ и убиваху другъ друга, ядуще все неч(и)стое, и брака⁸⁵ у них не бываша,⁸⁶ но умыкаху у⁸⁷ воды д(ѣ)в(и)ца. А радимичи, и вятич(и), и сѣверо один обычаи имеаху: живяху в лесѣх, яже⁸⁸ и всякии звѣрь, ядуще все неч(и)сто,⁸ и срамословие в них пред || о(т)ци и снохами, и браци не бывають в них, но игрища меж⁸⁹ селы. **[Рисунок]**^В Въсхожахус(я)^Г на игрища, на плясания⁹⁰ и на⁹¹ бесовская пѣсни, и ту умыкаху жены собѣ,⁹² с нею кто совещашес(я); имяхут же и по две, и по⁹³ 3 жены. И аще кто умираше, творяху трызну⁹⁴ над ним, и по сем творяху краду велику, и возложит⁹⁵ на краду м(е)ртвца и сожыгаху,⁹⁶ и по сем собравше кости, влогаху в сосуд малъ и поставляху на столѣ на путех, и ж(е) творят вятич(и) н(и)нѣ.⁹⁷ Сии ж(е) обычаи⁹⁸ творят и кривич(и), и прочии поганин, не вѣдуще закона б(о)жиа, но творяху сами собѣ законъ.

Гл(аголе)ть^Д Геогрий^Е,⁹⁹ в лѣтописании: ибо коемуждо языку овѣм законъ исписанъ ес(ть), другим же обычая, зане безаконным о(те)чествие мнетьс(я). От них же первие¹⁰⁰ сиря, живущие на конецъ земля, законъ имуть от(е)ць своихъ и обычаи; не любодѣти,¹¹¹ и прелюбодѣти,² ни красти, ни клеветати, ли убити, ли злодѣти,³ всема⁴ отнуд(ь). Закон^Ж же у ктирианъ,⁵ гл(агол)емии въ рахмес, островници, иже от предѣлъ показанием и ⁶-бл(а)гочистьемъ мяс не ядуще,⁶ ни вина пьюще, ни блуда творяще, никоеа⁷ же злобы творяще, страха⁸ рад(и) многа, ибо л. 7 тач(е) || прилежащимъ⁹ к ним индиомъ — убийстводѣицам, сквернотворящеи, гневливи пач(е) ес(ть)ства; внутриѣиши ж(е) странѣ из ч(е)л(овѣ)кы ядуще, странъствующихъ убиваху, пач(е) же ядятъ, яко пси. Етер же законъ халдѣемъ и вавилоняном: м(а)т(е)ри поимати, со братними¹⁰ чады блуд дѣяти,¹¹ и убиваху, и б(о)гостудное ¹²-всяко дѣianie,¹² яко дѣтелие, мнят ся дѣюще, любо аще далече страны своа будут.

Инъ ж(е) законъ гилиом: жены из орют и зижють храмы **[Рисунок]**^З ¹³-Ии мужьская^К.¹³

^Щ в ркп. на левом поле рисунка надпись: обрин ^Ъ в ркп. инициалъ написанъ позднее ^М в ркп. но приписано над строкой другими чернилами ^Б в ркп. я написано позднее ³ в ркп. о приписано над строкой другими чернилами ^Ю в ркп. ти приписано над строкой другими чернилами ^Я в ркп. инициалъ написанъ позднее IIIа так в ркп. ⁶ в ркп. с приписано над строкой другими чернилами; титла нет ^В в ркп. на левом поле рисунка надпись: [и]грища; левый край надписи срезан ^Г в ркп. инициалъ написанъ позднее ^Д в ркп. инициалъ написанъ позднее ^Е так в ркп. ^Ж в ркп. инициалъ написанъ позднее ^З в ркп. на правом поле рисунка надпись в три строки: жены и хором рубят; правый край надписи срезан ^К в ркп. инициалъ написанъ позднее ^К в ркп. у исправлено из о красными чернилами

⁶³ А Ираклия ⁶⁴ А Но веляше ⁶⁵⁻⁶⁶ А Руси и до ⁶⁶⁻⁶⁸ А аки обри ⁶⁷ А нет ⁶⁸ А ни наслѣдок
⁶⁹ А печенѣзи ⁷⁰ А поляном (по приписано над строкой другими чернилами) ⁷¹⁻⁷² А нет ⁷² А Сожю
⁷³ А проваша ⁷⁴ А проваша ⁷⁵ А улучи ⁷⁶ А обычаи ⁷⁷ А свои ⁷⁸ А снохи
⁷⁹ А свекромъ ⁸⁰⁻⁸⁰ А великое стыдѣние ⁸¹ А хожаху ⁸² А утре ⁸³ А звѣрьскимъ ⁸⁴ А скотьскимъ
⁸⁵ А браку ⁸⁶ А бываше ⁸⁷ А в ⁸⁸ А якоже ⁸⁹ А межю ⁹⁰ А плесание ⁹¹ А на вся
⁹² А себѣ ⁹³ А нет ⁹⁴ А трызну ⁹⁵ А возложить ⁹⁶ А сожыгаху ⁹⁷ А и нынѣ ⁹⁸ А обычаи
⁹⁹ А Геогрий ¹⁰⁰ А первое III ¹ А любодѣти ² А прелюбодѣти ³ А злодѣти ⁴ А весма
⁵ А ктирианъ ⁶⁻⁸ А благочистьемъ мяс не ядущи ⁷ А никоеа ⁸ А страха (ха написано на поле со знакомъ вноски) ⁹ А предлагающимъ ¹⁰ А братни ¹¹ А дѣяти ¹²⁻¹² А всякое деяние ¹³⁻¹³ А А мужьская

дѣла творять, но любы творити,¹⁴ елико хоцет, невоздержими от муж своих отнюд(ь), ни заз- рять; в них же¹⁵ сут(ь) хоробрѣя жены, ловити звѣрь крѣпкы. Владѣють жены мужи своими и вдовляють ими. Въ Витании же мнози жены со единѣм¹⁶ мужемъ спятъ, тако и многиа мужи со еди- ною женою похотѣствуютъ, и незаконнаа закон оче¹⁷ творять независтно и невоздержанно.¹⁸ 19-И мазовняне^{М.-19} ж(е) мужа не имуть, акы скотъ бесловесныи, но единою лѣтомъ к²⁰ вешнимъ днемъ оземьствени²¹ будутъ, и сочтаются со окр(е)стныхъ, ибо мужы,²² яко некоторое имъ тор- жества^{Н.23} и велико празнество, веремѣ тѣмъ мнят. От нихъ заченьшимъ || въ утробѣ, и паки раз- л. 7 об. бѣгнутъ(ся) отсюду вси. Въ²⁴ время же хотящимъ родити, аще родидитя^{0.25} отроча, погубять, аще ли д(ѣ)в(и)ческъ полъ, то воздоать²⁶ и прилѣжно въспитають.²⁷

Якож(е) и при насъ н(ы)нѣ половци законъ держать о(те)цъ своихъ: кровь проливати^П, [Рисунок]^Р 28-и^С хвалящес(я)⁻²⁸ о семъ, и ядуще мертвечину и всю нечистоту, хомакы и сусолы, и поймаютъ мачехи своа и ятрови,²⁹ и инымъ обычаа³⁰ о(те)цъ своихъ. Но^Т мы, хр(и)стиане, елико земль, иже въ- руютъ въ³¹ с(вя)тую Тр(ои)цю, и въ едино³² кр(е)щ(е)нье, въ⁻³² едину вѣру, законъ имъ единъ, егда³³ елик(о) въ Х(ри)ста кр(е)стимся и³⁴ въ Х(ри)с(т)а облекохомся.

По^У сихъ же лѣтѣхъ, по смерти брат(и)и сеа,³⁵ быша обидими деревляни³⁶ и иными околними. Наидоша я козарѣ, сеядящя³⁷ на горахъ сихъ, в лесѣхъ, и рекоша козарѣ: «Платите намъ дань». 38-Зду- мавши же⁻³⁸ поляне и вдаша от дыма мечъ. [Рисунок] Ф^Х-[Внесоша козарѣ ко кн(я)зю своему и ста- репинамъ своимъ рѣша имъ: «Се налезохомъ дань нову». Они же рѣша имъ: «Откуда?». Они же рѣша: «В лѣсахъ, на горахъ, надъ Днѣпрскою рекою». — «И что суть дали?». Они же показа мечъ. И рѣша старци козарьстии: «Не добра дань, кн(я)же. Мы доискахомся оружьемъ одиноку стракою, рекше саблями, а сихъ оружье обоудуостро, рекше мечи: си имуть имать на насъ дань и на иныхъ странахъ. Се же собыс(тъ)ся все, не от своа воля рекоша, но от б(о)жия изволения. Яко и при фараонѣ, ц(а)ри егупетстѣмъ, егда приведоша Моисѣя предъ фараона, и рекоша старци фараони: «Сеи хоцетъ смирити область Егупетскую»; якоже и быс(тъ): погибоша бо египтяне от Моисѣа, а первѣе бѣша работающе имъ; тако и сеи: 1 владѣша, а последи семѣми владѣють; якоже и быс(тъ): владѣють бо козары русстии кн(я)зи и до днешнего дне.

В лѣт(о) 6360, индикта 8, наченшу Михаилу ц(а)рствовати, и нача прозываютися Русская 852 земля. О семъ бо увѣдахомъ, яко при семъ ц(а)ри приходиша Рус(ь) на Ц(а)рьградъ, яко же пишеть в лѣтописании греческомъ, тѣмъ же отселе и почнемъ, и числа положимъ, яко от Адама до потопа лѣт 2242, а от потопа до Авраама лѣт 1082; от Авраама до исхожения Моисѣова лѣт 430; а исхожения Моисѣова до Д(а)в(и)да лѣт 601; а от Д(а)в(и)да и от начала царства Соломона и до пленения Иарусолимова лѣт 448; а пленения до Александра лѣт 318; а от Александра до Х(ри)с(т)ова рождества лѣт 333; а от Х(ри)с(т)ова рождества до Коньстянтина лѣт 318; от Коньстянтина же до Михаила сего лѣт 542, а перваго лѣта Михаила сего до 1-го лѣта Олга, русскаго кн(я)зя, лѣт 29; а от перваго лѣта Олгова, понеже сѣде в Києве до 1 лѣта Игорѣва лѣт 31; а перваго лѣта Игорѣва до 1 лѣта С(вя)тослава лѣт 83; а перваго лѣта С(вя)тослава до 1 лѣта Ярополча лѣт 28; Ярополчъ княжи лѣт 8; а Володимерь княжи лѣт 37; а Ярославъ кн(я)жи лѣт 40; тѣмъ же от см(е)рти С(вя)тослави до см(е)рти Ярославле лѣт 85; а от см(е)рти Ярослави до см(е)рти С(вя)тополче лѣт 60. Но мы на прѣжнее възратимся и скажемъ, что ся вѣдѣя в лѣта си, якоже прѣже почали бѣхомъ 1 речеть Михаила и положимъ числа.

В лѣт(о) 6361. 853

В лѣт(о) 6362. 854

В лѣт(о) 6363. 855

В лѣт(о) 6364. 856

В лѣт(о) 6365. 857

В лѣт(о) 6366. Михайль ц(а)рь изыде с вои брегомъ и моремъ на болгары].^{-X} || Ц-Болгаре ж[е 858 л. 8

¹⁴ так в ркп. ¹⁵ в ркп. инициалъ вписанъ позднее; Лавр. амазоно ¹⁶ так в ркп. ¹⁷ так в ркп. ¹⁸ так в ркп. ¹⁹ так в ркп. исправлено изъ пролиаща ²⁰ в ркп. инициалъ вписанъ позднее; Лавр. амазоно ²¹ так в ркп. ²² так в ркп. ²³ так в ркп. ²⁴ так в ркп. ²⁵ так в ркп. ²⁶ так в ркп. ²⁷ так в ркп. ²⁸ так в ркп. ²⁹ так в ркп. ³⁰ так в ркп. ³¹ так в ркп. ³² так в ркп. ³³ так в ркп. ³⁴ так в ркп. ³⁵ так в ркп. ³⁶ так в ркп. ³⁷ так в ркп. ³⁸ так в ркп. ³⁹ так в ркп. ⁴⁰ так в ркп. ⁴¹ так в ркп. ⁴² так в ркп. ⁴³ так в ркп. ⁴⁴ так в ркп. ⁴⁵ так в ркп. ⁴⁶ так в ркп. ⁴⁷ так в ркп. ⁴⁸ так в ркп. ⁴⁹ так в ркп. ⁵⁰ так в ркп. ⁵¹ так в ркп. ⁵² так в ркп. ⁵³ так в ркп. ⁵⁴ так в ркп. ⁵⁵ так в ркп. ⁵⁶ так в ркп. ⁵⁷ так в ркп. ⁵⁸ так в ркп. ⁵⁹ так в ркп. ⁶⁰ так в ркп. ⁶¹ так в ркп. ⁶² так в ркп. ⁶³ так в ркп. ⁶⁴ так в ркп. ⁶⁵ так в ркп. ⁶⁶ так в ркп. ⁶⁷ так в ркп. ⁶⁸ так в ркп. ⁶⁹ так в ркп. ⁷⁰ так в ркп. ⁷¹ так в ркп. ⁷² так в ркп. ⁷³ так в ркп. ⁷⁴ так в ркп. ⁷⁵ так в ркп. ⁷⁶ так в ркп. ⁷⁷ так в ркп. ⁷⁸ так в ркп. ⁷⁹ так в ркп. ⁸⁰ так в ркп. ⁸¹ так в ркп. ⁸² так в ркп. ⁸³ так в ркп. ⁸⁴ так в ркп. ⁸⁵ так в ркп. ⁸⁶ так в ркп. ⁸⁷ так в ркп. ⁸⁸ так в ркп. ⁸⁹ так в ркп. ⁹⁰ так в ркп. ⁹¹ так в ркп. ⁹² так в ркп. ⁹³ так в ркп. ⁹⁴ так в ркп. ⁹⁵ так в ркп. ⁹⁶ так в ркп. ⁹⁷ так в ркп. ⁹⁸ так в ркп. ⁹⁹ так в ркп. ¹⁰⁰ так в ркп. ¹⁰¹ так в ркп. ¹⁰² так в ркп. ¹⁰³ так в ркп. ¹⁰⁴ так в ркп. ¹⁰⁵ так в ркп. ¹⁰⁶ так в ркп. ¹⁰⁷ так в ркп. ¹⁰⁸ так в ркп. ¹⁰⁹ так в ркп. ¹¹⁰ так в ркп. ¹¹¹ так в ркп. ¹¹² так в ркп. ¹¹³ так в ркп. ¹¹⁴ так в ркп. ¹¹⁵ так в ркп. ¹¹⁶ так в ркп. ¹¹⁷ так в ркп. ¹¹⁸ так в ркп. ¹¹⁹ так в ркп. ¹²⁰ так в ркп. ¹²¹ так в ркп. ¹²² так в ркп. ¹²³ так в ркп. ¹²⁴ так в ркп. ¹²⁵ так в ркп. ¹²⁶ так в ркп. ¹²⁷ так в ркп. ¹²⁸ так в ркп. ¹²⁹ так в ркп. ¹³⁰ так в ркп. ¹³¹ так в ркп. ¹³² так в ркп. ¹³³ так в ркп. ¹³⁴ так в ркп. ¹³⁵ так в ркп. ¹³⁶ так в ркп. ¹³⁷ так в ркп. ¹³⁸ так в ркп. ¹³⁹ так в ркп. ¹⁴⁰ так в ркп. ¹⁴¹ так в ркп. ¹⁴² так в ркп. ¹⁴³ так в ркп. ¹⁴⁴ так в ркп. ¹⁴⁵ так в ркп. ¹⁴⁶ так в ркп. ¹⁴⁷ так в ркп. ¹⁴⁸ так в ркп. ¹⁴⁹ так в ркп. ¹⁵⁰ так в ркп. ¹⁵¹ так в ркп. ¹⁵² так в ркп. ¹⁵³ так в ркп. ¹⁵⁴ так в ркп. ¹⁵⁵ так в ркп. ¹⁵⁶ так в ркп. ¹⁵⁷ так в ркп. ¹⁵⁸ так в ркп. ¹⁵⁹ так в ркп. ¹⁶⁰ так в ркп. ¹⁶¹ так в ркп. ¹⁶² так в ркп. ¹⁶³ так в ркп. ¹⁶⁴ так в ркп. ¹⁶⁵ так в ркп. ¹⁶⁶ так в ркп. ¹⁶⁷ так в ркп. ¹⁶⁸ так в ркп. ¹⁶⁹ так в ркп. ¹⁷⁰ так в ркп. ¹⁷¹ так в ркп. ¹⁷² так в ркп. ¹⁷³ так в ркп. ¹⁷⁴ так в ркп. ¹⁷⁵ так в ркп. ¹⁷⁶ так в ркп. ¹⁷⁷ так в ркп. ¹⁷⁸ так в ркп. ¹⁷⁹ так в ркп. ¹⁸⁰ так в ркп. ¹⁸¹ так в ркп. ¹⁸² так в ркп. ¹⁸³ так в ркп. ¹⁸⁴ так в ркп. ¹⁸⁵ так в ркп. ¹⁸⁶ так в ркп. ¹⁸⁷ так в ркп. ¹⁸⁸ так в ркп. ¹⁸⁹ так в ркп. ¹⁹⁰ так в ркп. ¹⁹¹ так в ркп. ¹⁹² так в ркп. ¹⁹³ так в ркп. ¹⁹⁴ так в ркп. ¹⁹⁵ так в ркп. ¹⁹⁶ так в ркп. ¹⁹⁷ так в ркп. ¹⁹⁸ так в ркп. ¹⁹⁹ так в ркп. ²⁰⁰ так в ркп. ²⁰¹ так в ркп. ²⁰² так в ркп. ²⁰³ так в ркп. ²⁰⁴ так в ркп. ²⁰⁵ так в ркп. ²⁰⁶ так в ркп. ²⁰⁷ так в ркп. ²⁰⁸ так в ркп. ²⁰⁹ так в ркп. ²¹⁰ так в ркп. ²¹¹ так в ркп. ²¹² так в ркп. ²¹³ так в ркп. ²¹⁴ так в ркп. ²¹⁵ так в ркп. ²¹⁶ так в ркп. ²¹⁷ так в ркп. ²¹⁸ так в ркп. ²¹⁹ так в ркп. ²²⁰ так в ркп. ²²¹ так в ркп. ²²² так в ркп. ²²³ так в ркп. ²²⁴ так в ркп. ²²⁵ так в ркп. ²²⁶ так в ркп. ²²⁷ так в ркп. ²²⁸ так в ркп. ²²⁹ так в ркп. ²³⁰ так в ркп. ²³¹ так в ркп. ²³² так в ркп. ²³³ так в ркп. ²³⁴ так в ркп. ²³⁵ так в ркп. ²³⁶ так в ркп. ²³⁷ так в ркп. ²³⁸ так в ркп. ²³⁹ так в ркп. ²⁴⁰ так в ркп. ²⁴¹ так в ркп. ²⁴² так в ркп. ²⁴³ так в ркп. ²⁴⁴ так в ркп. ²⁴⁵ так в ркп. ²⁴⁶ так в ркп. ²⁴⁷ так в ркп. ²⁴⁸ так в ркп. ²⁴⁹ так в ркп. ²⁵⁰ так в ркп. ²⁵¹ так в ркп. ²⁵² так в ркп. ²⁵³ так в ркп. ²⁵⁴ так в ркп. ²⁵⁵ так в ркп. ²⁵⁶ так в ркп. ²⁵⁷ так в ркп. ²⁵⁸ так в ркп. ²⁵⁹ так в ркп. ²⁶⁰ так в ркп. ²⁶¹ так в ркп. ²⁶² так в ркп. ²⁶³ так в ркп. ²⁶⁴ так в ркп. ²⁶⁵ так в ркп. ²⁶⁶ так в ркп. ²⁶⁷ так в ркп. ²⁶⁸ так в ркп. ²⁶⁹ так в ркп. ²⁷⁰ так в ркп. ²⁷¹ так в ркп. ²⁷² так в ркп. ²⁷³ так в ркп. ²⁷⁴ так в ркп. ²⁷⁵ так в ркп. ²⁷⁶ так в ркп. ²⁷⁷ так в ркп. ²⁷⁸ так в ркп. ²⁷⁹ так в ркп. ²⁸⁰ так в ркп. ²⁸¹ так в ркп. ²⁸² так в ркп. ²⁸³ так в ркп. ²⁸⁴ так в ркп. ²⁸⁵ так в ркп. ²⁸⁶ так в ркп. ²⁸⁷ так в ркп. ²⁸⁸ так в ркп. ²⁸⁹ так в ркп. ²⁹⁰ так в ркп. ²⁹¹ так в ркп. ²⁹² так в ркп. ²⁹³ так в ркп. ²⁹⁴ так в ркп. ²⁹⁵ так в ркп. ²⁹⁶ так в ркп. ²⁹⁷ так в ркп. ²⁹⁸ так в ркп. ²⁹⁹ так в ркп. ³⁰⁰ так в ркп. ³⁰¹ так в ркп. ³⁰² так в ркп. ³⁰³ так в ркп. ³⁰⁴ так в ркп. ³⁰⁵ так в ркп. ³⁰⁶ так в ркп. ³⁰⁷ так в ркп. ³⁰⁸ так в ркп. ³⁰⁹ так в ркп. ³¹⁰ так в ркп. ³¹¹ так в ркп. ³¹² так в ркп. ³¹³ так в ркп. ³¹⁴ так в ркп. ³¹⁵ так в ркп. ³¹⁶ так в ркп. ³¹⁷ так в ркп. ³¹⁸ так в ркп. ³¹⁹ так в ркп. ³²⁰ так в ркп. ³²¹ так в ркп. ³²² так в ркп. ³²³ так в ркп. ³²⁴ так в ркп. ³²⁵ так в ркп. ³²⁶ так в ркп. ³²⁷ так в ркп. ³²⁸ так в ркп. ³²⁹ так в ркп. ³³⁰ так в ркп. ³³¹ так в ркп. ³³² так в ркп. ³³³ так в ркп. ³³⁴ так в ркп. ³³⁵ так в ркп. ³³⁶ так в ркп. ³³⁷ так в ркп. ³³⁸ так в ркп. ³³⁹ так в ркп. ³⁴⁰ так в ркп. ³⁴¹ так в ркп. ³⁴² так в ркп. ³⁴³ так в ркп. ³⁴⁴ так в ркп. ³⁴⁵ так в ркп. ³⁴⁶ так в ркп. ³⁴⁷ так в ркп. ³⁴⁸ так в ркп. ³⁴⁹ так в ркп. ³⁵⁰ так в ркп. ³⁵¹ так в ркп. ³⁵² так в ркп. ³⁵³ так в ркп. ³⁵⁴ так в ркп. ³⁵⁵ так в ркп. ³⁵⁶ так в ркп. ³⁵⁷ так в ркп. ³⁵⁸ так в ркп. ³⁵⁹ так в ркп. ³⁶⁰ так в ркп. ³⁶¹ так в ркп. ³⁶² так в ркп. ³⁶³ так в ркп. ³⁶⁴ так в ркп. ³⁶⁵ так в ркп. ³⁶⁶ так в ркп. ³⁶⁷ так в ркп. ³⁶⁸ так в ркп. ³⁶⁹ так в ркп. ³⁷⁰ так в ркп. ³⁷¹ так в ркп. ³⁷² так в ркп. ³⁷³ так в ркп. ³⁷⁴ так в ркп. ³⁷⁵ так в ркп. ³⁷⁶ так в ркп. ³⁷⁷ так в ркп. ³⁷⁸ так в ркп. ³⁷⁹ так в ркп. ³⁸⁰ так в ркп. ³⁸¹ так в ркп. ³⁸² так в ркп. ³⁸³ так в ркп. ³⁸⁴ так в ркп. ³⁸⁵ так в ркп. ³⁸⁶ так в ркп. ³⁸⁷ так в ркп. ³⁸⁸ так в ркп. ³⁸⁹ так в ркп. ³⁹⁰ так в ркп. ³⁹¹ так в ркп. ³⁹² так в ркп. ³⁹³ так в ркп. ³⁹⁴ так в ркп. ³⁹⁵ так в ркп. ³⁹⁶ так в ркп. ³⁹⁷ так в ркп. ³⁹⁸ так в ркп. ³⁹⁹ так в ркп. ⁴⁰⁰ так в ркп. ⁴⁰¹ так в ркп. ⁴⁰² так в ркп. ⁴⁰³ так в ркп. ⁴⁰⁴ так в ркп. ⁴⁰⁵ так в ркп. ⁴⁰⁶ так в ркп. ⁴⁰⁷ так в ркп. ⁴⁰⁸ так в ркп. ⁴⁰⁹ так в ркп. ⁴¹⁰ так в ркп. ⁴¹¹ так в ркп. ⁴¹² так в ркп. ⁴¹³ так в ркп. ⁴¹⁴ так в ркп. ⁴¹⁵ так в ркп. ⁴¹⁶ так в ркп. ⁴¹⁷ так в ркп. ⁴¹⁸ так в ркп. ⁴¹⁹ так в ркп. ⁴²⁰ так в ркп. ⁴²¹ так в ркп. ⁴²² так в ркп. ⁴²³ так в ркп. ⁴²⁴ так в ркп. ⁴²⁵ так в ркп. ⁴²⁶ так в ркп. ⁴²⁷ так в ркп. ⁴²⁸ так в ркп. ⁴²⁹ так в ркп. ⁴³⁰ так в ркп. ⁴³¹ так в ркп. ⁴³² так в ркп. ⁴³³ так в ркп. ⁴³⁴ так в ркп. ⁴³⁵ так в ркп. ⁴³⁶ так в ркп. ⁴³⁷ так в ркп. ⁴³⁸ так в ркп. ⁴³⁹ так в ркп. ⁴⁴⁰ так в ркп. ⁴⁴¹ так в ркп. ⁴⁴² так в ркп. ⁴⁴³ так в ркп. ⁴⁴⁴ так в ркп. ⁴⁴⁵ так в ркп. ⁴⁴⁶ так в ркп. ⁴⁴⁷ так в ркп. ⁴⁴⁸ так в ркп. ⁴⁴⁹ так в ркп. ⁴⁵⁰ так в ркп. ⁴⁵¹ так в ркп. ⁴⁵² так в ркп. ⁴⁵³ так в ркп. ⁴⁵⁴ так в ркп. ⁴⁵⁵ так в ркп. ⁴⁵⁶ так в ркп. ⁴⁵⁷ так в ркп. ⁴⁵⁸ так в ркп. ⁴⁵⁹ так в ркп. ⁴⁶⁰ так в ркп. ⁴⁶¹ так в ркп. ⁴⁶² так в ркп. ⁴⁶³ так в ркп. ⁴⁶⁴ так в ркп. ⁴⁶⁵ так в ркп. ⁴⁶⁶ так в ркп. ⁴⁶⁷ так в ркп. ⁴⁶⁸ так в ркп. ⁴⁶⁹ так в ркп. ⁴⁷⁰ так в ркп. ⁴⁷¹ так в ркп. ⁴⁷² так в ркп. ⁴⁷³ так в ркп. ⁴⁷⁴ так в ркп. ⁴⁷⁵ так в ркп. ⁴⁷⁶ так в ркп. ⁴⁷⁷ так в ркп. ⁴⁷⁸ так в ркп. ⁴⁷⁹ так в ркп. ⁴⁸⁰ так в ркп. ⁴⁸¹ так в ркп. ⁴⁸² так в ркп. ⁴⁸³ так в ркп. ⁴⁸⁴ так в ркп. ⁴⁸⁵ так в ркп. ⁴⁸⁶ так в ркп. ⁴⁸⁷ так в ркп. ⁴⁸⁸ так в ркп. ⁴⁸⁹ так в ркп. ⁴⁹⁰ так в ркп. ⁴⁹¹ так в ркп. ⁴⁹² так в ркп. ⁴⁹³ так в ркп. ⁴⁹⁴ так в ркп. ⁴⁹⁵ так в ркп. ⁴⁹⁶ так в ркп. ⁴⁹⁷ так в ркп. ⁴⁹⁸ так в ркп. ⁴⁹⁹ так в ркп. ⁵⁰⁰ так в ркп. ⁵⁰¹ так в ркп. ⁵⁰² так в ркп. ⁵⁰³ так в ркп. ⁵⁰⁴ так в ркп. ⁵⁰⁵ так в ркп. ⁵⁰⁶ так в ркп. ⁵⁰⁷ так в ркп. ⁵⁰⁸ так в ркп. ⁵⁰⁹ так в ркп. ⁵¹⁰ так в ркп. ⁵¹¹ так в ркп. ⁵¹² так в ркп. ⁵¹³ так в ркп. ⁵¹⁴ так в ркп. ⁵¹⁵ так в ркп. ⁵¹⁶ так в ркп. ⁵¹⁷ так в ркп. ⁵¹⁸ так в ркп. ⁵¹⁹ так в ркп. ⁵²⁰ так в ркп. ⁵²¹ так в ркп. ⁵²² так в ркп. ⁵²³ так в ркп. ⁵²⁴ так в ркп. ⁵²⁵ так в ркп. ⁵²⁶ так в ркп. ⁵²⁷ так в ркп. ⁵²⁸ так в ркп. ⁵²⁹ так в ркп. ⁵³⁰ так в ркп. ⁵³¹ так в ркп. ⁵³² так в ркп. ⁵³³ так в ркп. ⁵³⁴ так в ркп. ⁵³⁵ так в ркп. ⁵³⁶ так в ркп. ⁵³⁷ так в ркп. ⁵³⁸ так в ркп. ⁵³⁹ так в ркп. ⁵⁴⁰ так в ркп. ⁵⁴¹ так в ркп. ⁵⁴² так в ркп. ⁵⁴³ так в ркп. ⁵⁴⁴ так в ркп. ⁵⁴⁵ так в ркп. ⁵⁴⁶ так в ркп. ⁵⁴⁷ так в ркп. ⁵⁴⁸ так в ркп. ⁵⁴⁹ так в ркп. ⁵⁵⁰ так в ркп. ⁵⁵¹ так в ркп. ⁵⁵² так в ркп. ⁵⁵³ так в ркп. ⁵⁵⁴ так в ркп. ⁵⁵⁵ так в ркп. ⁵⁵⁶ так в ркп. ⁵⁵⁷ так в ркп. ⁵⁵⁸ так в ркп. ⁵⁵⁹ так в ркп. ⁵⁶⁰ так в ркп. ⁵⁶¹ так в ркп. ⁵⁶² так в ркп. ⁵⁶³ так в ркп. ⁵⁶⁴ так в ркп. ⁵⁶⁵ так в ркп. ⁵⁶⁶ так в ркп. ⁵⁶⁷ так в ркп. ⁵⁶⁸ так в ркп. ⁵⁶⁹ так в ркп. ⁵⁷⁰ так в ркп. ⁵⁷¹ так в ркп. ⁵⁷² так в ркп. ⁵⁷³ так в ркп. ⁵⁷⁴ так в ркп. ⁵⁷⁵ так в ркп. ⁵⁷⁶ так в ркп. ⁵⁷⁷ так в ркп. ⁵⁷⁸ так в ркп. ⁵⁷⁹ так в ркп. ⁵⁸⁰ так в ркп. ⁵⁸¹ так в ркп. ⁵⁸² так в ркп. ⁵⁸³ так в ркп. ⁵⁸⁴ так в ркп. ⁵⁸⁵ так в ркп. ⁵⁸⁶ так в ркп. ⁵⁸⁷ так в ркп. ⁵⁸⁸ так в ркп. ⁵⁸⁹ так в ркп. ⁵⁹⁰ так в ркп. ⁵⁹¹ так в ркп. ⁵⁹² так в ркп. ⁵⁹³ так в ркп. ⁵⁹⁴ так в ркп. ⁵⁹⁵ так в ркп. ⁵⁹⁶ так в ркп. ⁵⁹⁷ так в ркп. ⁵⁹⁸ так в ркп. ⁵⁹⁹ так в ркп. ⁶⁰⁰ так в ркп. ⁶⁰¹ так в ркп. ⁶⁰² так в ркп. ⁶⁰³ так в ркп. ⁶⁰⁴ так в ркп. ⁶⁰⁵ так в ркп. ⁶⁰⁶ так в ркп. ⁶⁰⁷ так в ркп. ⁶⁰⁸ так в ркп. ⁶⁰⁹ так в ркп. ⁶¹⁰ так в ркп. ⁶¹¹ так в ркп. ⁶¹² так в ркп. ⁶¹³ так в ркп. ⁶¹⁴ так в ркп. ⁶¹⁵ так в ркп. ⁶¹⁶ так в ркп. ⁶¹⁷ так в ркп. ⁶¹⁸ так в ркп. ⁶¹⁹ так в ркп. ⁶²⁰ так в ркп. ⁶²¹ так в ркп. ⁶²² так в ркп. ⁶²³ так в ркп. ⁶²⁴ так в ркп. ⁶²⁵ так в ркп. ⁶²⁶ так в ркп. ⁶²⁷ так в ркп. ⁶²⁸ так в ркп. ⁶²⁹ так в ркп. ⁶³⁰ так в ркп. ⁶³¹ так в ркп. ⁶³² так в ркп. ⁶³³ так в ркп. ⁶³⁴ так в ркп. ⁶³⁵ так в ркп. ⁶³⁶ так в ркп. ⁶³⁷ так в ркп. ⁶³⁸ так в ркп. ⁶³⁹ так в ркп. ⁶⁴⁰ так в ркп. ⁶⁴¹ так в ркп. ⁶⁴² так в ркп. ⁶⁴³ так в ркп. ⁶⁴⁴ так в ркп. ⁶⁴⁵ так в ркп. ⁶⁴⁶ так в ркп. ⁶⁴⁷ так в ркп. ⁶⁴⁸ так в ркп. ⁶⁴⁹ так в ркп. ⁶⁵⁰ так в ркп. ⁶⁵¹ так в ркп. ⁶⁵² так в ркп. ⁶⁵³ так в ркп. ⁶⁵⁴ так в ркп. ⁶⁵⁵ так в ркп. ⁶⁵⁶ так в ркп. ⁶⁵⁷ так в ркп. ⁶⁵⁸ так в ркп. ⁶⁵⁹ так в ркп. ⁶⁶⁰ так в ркп. ⁶⁶¹ так в ркп. ⁶⁶² так в ркп. ⁶⁶³ так в ркп. ⁶⁶⁴ так в ркп. ⁶⁶⁵ так в ркп. ⁶⁶⁶ так в ркп. ⁶⁶⁷ так в ркп. ⁶⁶⁸ так в ркп. ⁶⁶⁹ так в ркп. <

увидѣвше, не могоша стати противу,] кр(е)ститися пр[осиша и покорити]ся грекомъ. [Царь же] кр(е)сти кн(я)зя их [и бояры вся и миръ сотвори со болгары].^{-Ц} [Рисунок]

859 В^Ч лѣт(о) 6367. Имаху^Ш дань варязи иа^{Щ,99} заморья в чюди, на словенех, на меряг и на всѣх кривичех. А коваре имаху на полех, и на сѣвере, и на вятичех, имаху по бѣле и дѣвечи⁴⁰ от дыма. [Рисунок]^Ъ

860 В^М лѣт(о) 6368.

861 В^Б лѣт(о) 6369.

862 В^В лѣт(о) 6370. ⁴¹-Бывша^Ю варягы и-заморья^{Я,-41} и не да⁴² ил дани, и почаша сами в собѣ

л. 8 об. володѣти, и не бѣ в них правды, и восташа род на род, и быша в них усобици, воевати^{IV а-} по[[чаша сами на ся, и рѣша сами в себѣ: «Поищемъ себѣ кн[я]зя, иже бы [володѣлъ нами и]-^а рядилъ по праву». И идоша за море к ^б-варяго[мъ к] ру[си],^{-б} сице бо тии звахус(я) варязи рус(ь), яко се друзии зовутъс(я) свие, друзии ж(е) урѣмяни,⁴³ инѣглыне, друзии и готе.⁴⁴ Тако и си. Рѣша руси чюд(ь), и словене, и кривичи, и вси: «Земля наша велика и обилна, а наряда в ней нѣтъ. Да поидѣте⁴⁵ у нас кн(я)жити и володѣти». [Рисунок]^В

И^Г избрашас(я) 3-е ⁴⁶-брат(ь)я з^{Д,-46} роды своими, и пояша собѣ⁴⁷ всю русь, ^е и приидоша к словеном первое, и срубиша город Ладогу, и сѣде в Ладозѣ старей Рюрикъ, а другой ⁴⁸-сиде у нас,^{Ж, 48} на Белѣозере, а третии Труворъ въ Изборьску. И о^{3,49} тѣх варягъ^{И,50} прозвася Рускаа⁶¹ земля, Новгород. Тии сут(ь)^К люд(и)е новгородци от рода^Л варяжска⁵⁹ преж(е) бо бѣ.⁵³ [Рисунок]^М ||

л. 9 По^П двою же лѣту умре Синеусъ и братъ его Труворъ, и приа⁵⁴ всю власть Рюрикъ одинъ, и пришед ко Илмерю, и сруби город(о)къ над Волховом, и прозва⁵⁵ Новѣгород, и сѣде ту кн(я)жа, раздая⁵⁶ волости мужемъ своим, и города рубити:⁵⁷ овому Полтескъ, овому Ростовъ, другому Бѣлоозеро. И по тѣм городом находници суть варязи,⁵⁸ а первии населници в Новѣгород(е) словени, в Полоцку кривичи, в Ростове меряне, в Белѣозере вес(ь), в Муромѣ мурома, и тѣми всѣми обладаше Рюрикъ. И бяста у него 2 мужа не племени его, но боярина, и та испросистася⁹ с родомъ своимъ ко Ц(а)рюгороду, и поидоста по Днепру, идучи^П мимо, узрѣш(а)⁵⁹ на горѣ город(о)къ. [Рисунок]^Р Въпрашаста,^{с,60} рекучи: «Чий се город?». Они же рекоша: «Была сут(ь) 3 брат(и)а — Кии, Щек, Хоривъ, иже соделаша град сеи, и изгибоша, и мы седимъ, платяче⁶¹ дань коваромъ». Аскольдъ же^Т и Диръ остаа въ граде семъ, и многы⁶² варягы и⁶³ совокушаста, и начаста кн(я)жити польскою землю, Рурику же княжащю в Новѣгородѣ. || [Рисунок]

В лѣт(о) 6371.

л. 9 об. В лѣт(о) 6372.

863 В лѣт(о) 6373.

864 В лѣт(о) 6074.У.⁶⁴ Иде^Ф Аскольдъ и Диръ на грекы,⁶⁵ и приидоша въ 14 Михаила ц(а)ря.

865 Ц(а)рю же отшедшу на агаряны,⁶⁶ и дошедшу ему Черные реки, вѣсть епархъ посла к нему, яко
866 рус(ь) идуть на Ц(а)ръград, и вратися ц(а)рь. [Рисунок] Они^Х ж(е) внутрь Суда вшедше, и много

^Ч в ркп. инициалъ описанъ позднее ^Ш в ркп. инициалъ описанъ позднее ^Щ в ркп. з приписано над строкой другими чернилами
^Ъ в ркп. на правом поле рисунка надпись в три строки: има[ху] варя[зи] да[нь]; правый край надписи срезан
^М в ркп. инициалъ описанъ позднее ^В в ркп. инициалъ описанъ позднее ⁹ в ркп. инициалъ описанъ позднее
^Ю в подрисовано другими чернилами, после ша стертъ две буквы ^Я в ркп. и приписано над строкой другими чернилами ^{IV а-а} из-за обрыва верхнего края листа утрачены части текста; восполнено по А ^{б-б} из-за обрыва верхнего края листа утрачены части текста; восполнено по А; в слове руси и приписано над строкой другими чернилами
^В в ркп. на левом поле рисунка надпись: И [я]ша со[бе] от варяг [князь]; край надписи срезан ^Г в ркп. инициалъ описанъ позднее ^Д в ркп. з приписано по верх первоначального с теми же чернилами, что и инициалы ^е в ркп. ошибочно роу, выносная над строкой не вписана ^Ж в ркп. над словами сиде у нас почерком XVII в. (?) написано Синеусъ ⁹ так в 'ркп. ^И так в ркп. ^К в ркп. у исправлено из о другими чернилами ^Л в ркп. а приписано над строкой другими чернилами ^М в ркп. на рисунке слева надпись: [Ла]до[га], в середине: Бѣлоозеро, а ближе к правому краю: Изборекъ ^Н в ркп. инициалъ описанъ позднее ^о в ркп. я приписано над строкой другими чернилами ^П в ркп. у приписано над строкой другими чернилами ^Р в ркп. на левом поле рисунка наверху надпись в две строки: Новгород; на самом рисунке у левого края написана буква и ^с в ркп. инициалъ описанъ позднее ^Т в ркп. в приписано над строкой другими чернилами ^У так в ркп. ^Ф в ркп. и приписано над строкой другими чернилами
^Х в ркп. инициалъ описанъ позднее

⁸⁹ А и ⁴⁰ А вѣверици (ри написано на поле со знаком вноски) ⁴¹⁻⁴¹ А выгнаша варягы за море ⁴² А даша
⁴³ А урѣмяни ⁴⁴ А гѣте ⁴⁵ А поидите ⁴⁶⁻⁴⁶ А братья с ⁴⁷ А по собѣ ⁴⁸⁻⁴⁸ А Синеусъ
⁴⁹ А от ⁵⁰ А варягъ ⁵¹ А Руская ⁵² А варяжска ⁵³ А бѣша словѣне ⁵⁴ А приа ⁵⁵ А прозва и
⁵⁶ А раздая ⁵⁷ А руби ⁵⁸ А варези ⁵⁹ А и узрѣвше ⁶⁰ А въпрашаста ⁶¹ А платячи
⁶² А многна ⁶³ А нет ⁶⁴ А 6374 ⁶⁵ А греки ⁶⁶ А агаряны

убийство хр(и)стьяном⁸⁷ сотвориша, и въ⁸⁸ двусту кораблю Ц(а)ръград оступиша. Ц(а)рь же одва в⁸⁹ градъ вниде, и с патриархомъ Фатѣмъ⁷⁰ к сущей церкви с(вя)тѣи Б(огоро)д(и)це⁷¹ Влалерна^л и всю ноц(ь) м(о)л(и)тву сотвориша таже божественую⁷² с(вя)тыя Б(огороди)ца⁷³-ризу и с пѣснями.⁷³ || **Рисунок** И^ч изнесше, в реку омочивше, тишине супци, и морю укротившюс(я), л. 10 абие буря с вѣтромъ вѣста,⁷⁴ и волнамъ великимъ вѣставшимъ засобъ, и безбожныхъ Руси корабли смятъ,^{ш.76} и ко берегу приверже, и изби а, яко⁷⁶-мало их о⁻⁷⁶ таковыа беды избыти, и⁷⁷-въсвоаси възратишася.⁷⁷ **Рисунок**

В лѣт(о) 6375.

В лѣт(о) 6376.⁷⁸

В лѣт(о) 6377. Кр(е)щ(е)на быс(ть) земля Болгорьскаа.^{ш.79}

В лѣт(о) 6378.

В лѣт(о) 6379.

В лѣт(о) 6380.

В лѣт(о) 6381.

В лѣт(о) 6382.

В лѣт(о) 6383.

В лѣт(о) 6384.

В лѣт(о) 6385.

В лѣт(о) 6386.

В лѣт(о) 6387. ²Умершю Рюрикови, предасть княжене свое Олгови, от рода ему суца, 879
вдавъ ему на рудѣ с(ы)нѣ свой Игоря, бѣ бо малъ велми. || **Рисунок** л. 10

В лѣт(о) 6388.

В лѣт(о) 6389.

В лѣт(о) 6390. Поиде Олегъ, поимъ вои многы.⁸⁰ варягы, чюд(ь), словене, мерю и всѣ⁸¹ 882

кривичи, и прииде к Смоленску и с кривичи,^ш приа град и посади мужи⁸² свои. **Рисунок** От-
туду поиде внизъ, и взя Любечъ, и посади мужи⁸³ свои. И приидоста к горамъ Киевскимъ, и
увидѣ⁸⁴ Олегъ, яко⁸⁵ Асколд и Диръ кн(я)жита, похорони воа⁸⁵ в лод(ь)ахъ,⁸⁶ а⁸⁷-другыа назадъ⁸⁷
остави, а самъ приидеть,⁸⁸ нося Игоря дѣтска. И приплу под Угорское, похорони⁸⁹ воа своа,⁹⁰
и посла ко Асколду и Дирови, гл(агол)я, яко: «Гости есмо⁹¹ и ѿидемъ въ Греки⁹² от Олга и от
Игоря кн(я)жича. Да приидѣта к намъ, к родомъ своимъ». || **Рисунок** Асколд⁸³ же и Диръ при- л. 11
идоста, и выскакавше вси прочии из⁹⁴-лодѣ, и⁹⁴ реч(е) Олегъ Асколду и Дирови: «Вы⁹⁵ вѣста
кн(я)зя, ни рода кн(я)жа». ¹⁰И вынесоша Игоря: «А се ес(ть) с(ы)нѣ Рюриковъ». И уби⁹⁶ Асколда^л
и Дира. **Рисунок** И несомъ на гору и погребомъ, еже н(ы)нѣ зовется Угорское, идѣже н(ы)нѣ
Ольминъ дворъ; на тои могиле поставилъ ц(е)рк(о)вь с(вя)т(а)го Николу.⁹⁷ А Дирова могила за
с(вя)тою Ориною. И сѣде Олегъ кн(я)жа в Киевѣ, и реч(е) Олегъ: «Се буди⁹⁸ м(а)ти градомъ ру-
скимъ». И бѣша⁹⁸ у него варязи, и словене, и прочии, прозвашася^{б.99} русью. Сеи же Олегъ нача
города ставити, и устави дани словеномъ, и кривичемъ, и мерямъ, и устави варягомъ данъ даати¹⁰⁰
от Новагорода гривенъ 300 на лѣт(о), мира дѣля, еще и до см(е)рти^{1v 1v} Ярославле дааша^{в.1v} || об.
варягомъ. л. 11

В лѣт(о) 6391. Поча Олегъ воевати на деревляны, и примучивъ а,² и имаше на ниг данъ
по чернѣ кунѣ.^{г.3} **Рисунок** 883

Ч так в Р, А; Лавр. Влахѣрънѣ ^ч в ркп. инициалъ еписанъ позднее ^ш в ркп. ѣ исправлено изъ дру-
гими чернилами ^щ так в ркп. ^{2в} в ркп. инициалы в датахъ еписаны позднее ^ш в ркп. последнее и при-
писано над строкой другими чернилами ^в в ркп. и приписано над строкой другими чернилами ³ в ркп.
о приписано над строкой другими чернилами ^ю в Лавр. и Ипат. далее: но азъ есмь роду княжа ^я в ркп.
первое А исправлено изъ И другими чернилами ^{ва} в ркп. и приписано над строкой другими чернилами ^б в ркп. я
приписано над строкой другими чернилами ^в в ркп. в правомъ нижнемъ углу страницы надпись: поу ^г в ркп. у
исправлено изъ о другими чернилами

⁸⁷ А хр(и)стьяномъ ⁸⁸ А во ⁸⁹ А во ⁷⁰ А Фотиемъ ⁷¹ А Богородица ⁷² А божественую
⁷³⁻⁷³ А в ризу с пѣснями ⁷⁴ А воста ⁷⁵ А смяте ⁷⁶⁻⁷⁶ А малу от ⁷⁷⁻⁷⁷ А восвоаси возвратишася
⁷⁸ А 6376 поча царствовати Василии ⁷⁹ А Болгарьскаа ⁸⁰ А многи ⁸¹ А вси ⁸² А мужъ
⁸³ А мужъ ⁸⁴ А увѣда ⁸⁵ А вся ⁸⁶ А лодьяхъ ⁸⁷⁻⁸⁷ А другия назади ⁸⁸ А прииде ⁸⁹ А и
похоронивъ ⁹⁰ А своя ⁹¹ А есмь ⁹² А Греки ⁹³ А Искольдъ (И приписано кинюварью) ⁹⁴⁻⁹⁴ А лодна
⁹⁵ А вѣ ⁹⁶ А убиха ⁹⁷ А Николы ⁹⁸ А быша ту ⁹⁹ А провашася ¹⁰⁰ А даяти ^{1v1-1} А
Ярославле даяша ³ А я ³ А кунѣ и победи сѣверяны (последние три слова зачеркнуты)

- 884 В лѣт(о) 6392. Иде Олегъ на сѣверяны, ⁴ и победи сѣверяны, ⁴ и възложи⁵ на нь⁶ легку, не даи⁷ имъ козаром дани платити, реч: «Азъ имъ противен, а вам не чему». [Рисунок]
- 885 В лѣт(о) 6393. И⁸ посла к радимичем, река: «Кому дань даетъ?»⁹ Они же рѣша: «Козаромъ». И рече⁴ имъ Олегъ: «Не дайте козаромъ, но мнѣ дадите». И даша Олгови по щялюгу,¹⁰ якоже и козаром даяху. И бѣ Олегъ обладаа поляны,¹¹ и деревляны, и сѣверяны, и радимичи^ж, а с уличи и тиверци имоаша¹² рать.
- 886 В лѣт(о) 6394.
- 887 [В]^ж.¹³ лѣт(о) 6395. Леонъ ц(а)рствова, с(ы)нъ Васильевъ, иже Левъ прозвас(я), и брат л. 12 его Александръ, иже ц(а)рствоваста || в^н.¹⁴ лѣт 26.
- 888 В лѣт(о) 6396.
- 889 В лѣт(о) 6397.
- 890 В лѣт(о) 6398.
- 891 В лѣт(о) 6399.
- 892 В лѣт(о) 6400.
- 893 В лѣт(о) 6401.^к
- 894 В лѣт(о) 6402.
- 895 В лѣт(о) 6403.
- 896 В лѣт(о) 6404.¹⁵
- [Рисунок]
- 898 В лѣт(о) 6406. Идоша угре мимо Кыевъ,¹⁶ еже ес(ть)¹⁷ н(ы)нѣ зоветь Угорьское, и ¹⁸пришедше к¹⁸ Днепру, стапа вежами; бѣша бо ходяще, яко и половци. И пришедше от востока, и устромишас(я)¹⁹ чрес горы великия,²⁰ яже прозвашас(я) горы Угорьския.²¹ [Рисунок] И почаша воевати на живуца²² ту волохы и словены. Седяху убо ту словене преже, и волохове приаша^л.²³ землю словенскую,^м и наследиа землю ту, и седоша со²⁴ словѣнными, покоривше а²⁵ под ся, и отоле прозвася земля Угорьскаа. И начаша угре воевати на грекы, и поплениша землю Фрач(ь)ску и Макидоньску, даже || и до Селуня. И начаша воевати на мораву и на чехы. Бѣ бо единъ языкъ словенскъ: словене,²⁶ иже седяху по Дунаеви, ихже преаша²⁷ угре, и морава, и чеси, и ляхове, и поляне, иже н(ы)нѣ зовома²⁸ русь. [Рисунок] Симъ бо первое преложена книга мѣравѣ,²⁹ яже прозвася грамота словенскаа, яже грамота ес(ть) в Руси и в болгарехъ дунаиских. Словеномъ живущим кр(е)щ(е)ным и^ткн(я)зем^тил^т Ростиславъ,³⁰ и С(вя)тополкъ, и Коцелъ и послаша ко ц(а)рю Михаилу, гл(аголю)ще: «Земля наша кр(е)щ(е)на, и нѣс(ть) учителя, иже бы наказалъ нас и поучилъ³¹ нас, и протолковал³² с(вя)тыя книги.³² Не разумѣемъ ни греческу³³ языку, ни латиньску,³⁴ они бо ны ³⁵инако учатъ,³⁵ а они инако.³⁶ Тѣм же не разумѣемъ книжнаго образа, ни силы их. Да послите ны учителя, иже нам можетъ сказати книжнаа словеса и разум ихъ». Се слышавъ,³⁷ ц(а)рь Михаилъ созва философы вся и сказа имъ рѣч(ь) словенских кн(я)зѣ. И рѣша философи: ³⁸«Ему же^н.³⁸ в Селуни именемъ Левъ. И сущ(ь) у него с(ы)н(о)ве разумѣли^о.³⁹ словенску языку и хитра два с(ы)на у него философа». Слыша ц(а)рь, посла по ня в Селунь ко Лвови, гл(агол)я: «Посли к намъ || [Рисунок] с(ы)на^п своа Мефодѣ⁴⁰ и Костянтина». Се слышавъ, Левъ въскорѣ посла я,⁴¹ и приидоста ко ц(а)рю,⁴² и реч(е) имъ.⁴³ «Се прислас(я) ко мнѣ Словенская⁴⁴ земля, просящи учителя собѣ,⁴⁵ иже(е) могль бы имъ протолковати с(вя)тыя⁴⁶ книги, сего бо желаютъ». И умолена быста ц(а)р(е)мъ, и поидоша въ Словѣнску⁴⁷ землю к Ростиславу, и С(вя)тополку, и Коцелу. Сима ж(е) пришедшима, начаста составлявати⁴⁸ писмена азбуковнаа

^д в ркп. второе в приписано над строкой другими чернилами ^е в ркп. ны исправлено из мн другими чернилами
^ж в ркп. последнее и приписано над строкой другими чернилами ^з в ркп. инициал не вписан
^и в ркп. В киноарное (ошибочное вписан инициал) ^к в ркп. между цифрами 6000 (≠s) и 400 (y) стоит 300 (T); исправлено по А ^л в ркп. и исправлено из е другими чернилами ^м в Лавр. и Ипат. далее: и посем же угри прогнаша волъхи ^н так в ркп. ^о в ркп. исправлено из разума другими чернилами ^п в ркп. первоначально было са, затем с киноарью переправлено в н, приписан инициал С и титло

⁴⁻⁴ А и победи сѣверяны (написно на поле со знаком вноски) ⁵ А возложи ⁶ А нь дань ⁷ А да
⁸ А нет ⁹ А даете ¹⁰ А щялюгу ¹¹ А поляны ¹² А имейше ¹³ А В ¹⁴ А нет ¹⁵ А 6404.
В лѣто 6405 ¹⁶ А Кыевъ ¹⁷ А ся ¹⁸⁻¹⁸ А пришед ко ¹⁹ А устремилася ²⁰ А великия
²¹ А Угорьския ²² А живуцаа ²³ А приаша ²⁴ А со (написано на поле со знаком вноски) ²⁵ А я
²⁶ А словѣне же ²⁷ А приаша ²⁸ А зовомаа ²⁹ А моравѣ ³⁰ А Ростиславъ (так в ркп.)
³¹ А поучалъ ³²⁻³² А святые книги ³³ А греческому ³⁴ А латиньску ³⁵⁻³⁵ А ина учать
³⁶ А инако ³⁷ А слыша ³⁸⁻³⁸ А есть мужъ ³⁹ А разумни ⁴⁰ А Мефедиа ⁴¹ А а ⁴² А цареви
⁴³ А има ⁴⁴ А Словѣнскаа ⁴⁵ А собѣ ⁴⁶ А святые ⁴⁷ А Словѣнскую ⁴⁸ А составляти